

Barbie

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG
ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR
KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

MATTEL

Y7450-0520
Y7451

5+



Y7450

- Doll cannot stand alone.
- La poupée ne peut pas tenir debout toute seule.
- Die Puppe kann nicht von allein stehen.
- La bambola non può reggersi in piedi da sola.
- Pop kan niet los staan.
- La muñeca no puede tenerse en pie por sí sola.
- A boneca não fica de pé sozinha.
- Dockan kan inte stå utan hjälp.
- Nukke ei osaa seistä tuetta.
- Η κούκλα δεν μπορεί να σταθεί όρθια από μόνη της.



Y7451

- Each set sold separately, subject to availability.
- Chaque coffret est vendu séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés.
- Jedes Set separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben.
- Ognuna in vendita separatamente secondo disponibilità.
- Sets per stuk verkrijgbaar en niet overal leverbaar.
- Los conjuntos se venden por separado y están sujetos a disponibilidad.
- Vendidos em separado e sujeitos a disponibilidade.
- Alla set säljs separat så länge lagret räcker.
- Jokainen pakkaus myydään erikseen, saatavuus voi vaihdella.
- Το κάθε σετ πωλείται ξεχωριστά, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα.

WARNING: Not suitable for children under 36 months – Small parts

ATTENTION : Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois - Petits éléments.

ACHTUNG: Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet - Kleinteile

ATTENZIONE: Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti.

WAARSCHUWING: Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar – Kleine onderdelen

ADVERTENCIA: Peligro de atragantamiento. Juguete no recomendado para menores de 3 años, porque contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas o inhaladas por el/la niño/a.

ATENÇÃO: Não recomendável para crianças com menos de 36 meses. Contém peças pequenas capazes de criar risco de asfixia.

VARNING: Inte lämplig för barn under 3 år - Smådelar

ADVARSSEL: Uegnet til børn under 3 år – Små dele. Risiko

for kvælning.

VAROITUS: Ei sovelly alle 3-vuotiaalle lapsille – pieniä osia.

ADVARSSEL: Anbefales ikke for barn under 3 år. Små deler.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών -

Περilαμβάνονται μικρά κομμάτια



WARNING:
CHOKING HAZARD- Small parts.
Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ASFIXIA. Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.



ATTENTION:
DANGER D'ÉTOUFFEMENT
- Petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628 500303. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 – 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 -Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Denmark:K.E. Mathiasen A/S, Sintrupvej 12, DK-8220 Brabrand. Tel. +45 89 44 22 00 Sweden: Leksam AB, Brandsviggsgatan 6, S-262 73 Ängelholm. Tel. +46 431 44 41 00 Norway: Norstar AS, Pindsleveien 1, N-3221 Sandefjord. Tel. +47 33 48 74 10 Finland: Norstar OY AB, Suomalaisentie 7, FIN-02270 Espoo. Tel. +358 9 8190 530 Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 933067939 http://www.service.mattel.com/es. Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 -consumidor@mattel.com. Mattel AEBE, Ελληνικό 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eski Üsküdar Yolu Erkut Sok. No:2 Üner Plaza Kat:10 34752 İçerenköy İstanbul. Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Consumer Relations 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

Need Assistance? In the US and Canada, **service.mattel.com** or 1-800-524-8697.

Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site **service.mattel.com** ou composez le 1 800 524-8697.

¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, **service.mattel.com** o bien 1-800-524-8697.

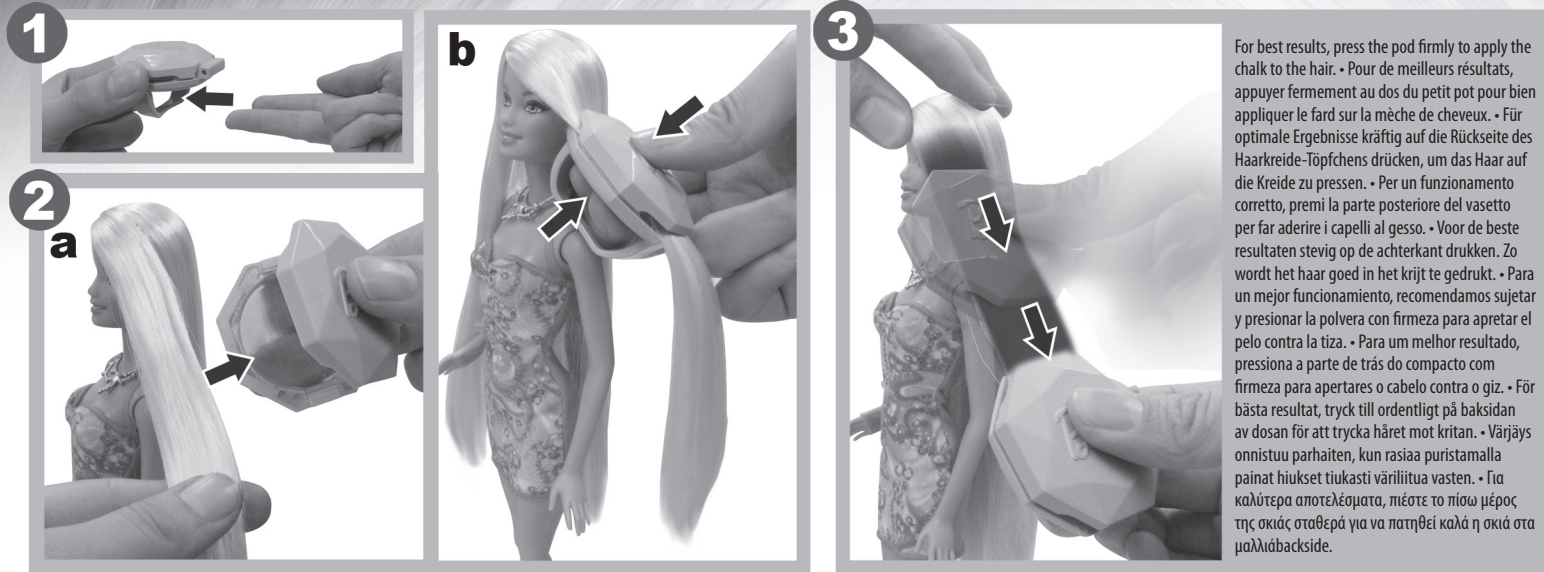
En México: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01 800 463 59 89.

Mattel do Brasil Ltda: Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

? **SERVICE.MATTEL.COM**

©2013 Mattel. All Rights Reserved. Tous droits réservés.

Barbie



For best results, press the pod firmly to apply the chalk to the hair. • Pour de meilleurs résultats, appuyer fermement au dos du petit pot pour bien appliquer le fard sur la mèche de cheveux. • Für optimale Ergebnisse kräftig auf die Rückseite des Haarkreide-Töpfchens drücken, um das Haar auf die Kreide zu pressen. • Per un funzionamento corretto, premi la parte posteriore del vasetto per far aderire i capelli al gesso. • Voor de beste resultaten stevig op de achterkant drukken. Zo wordt het haar goed in het krijt gedrukt. • Para un mejor funcionamiento, recomendamos sujetar y presionar la polvera con firmeza para apretar el pelo contra la tiza. • Para um melhor resultado, pressione a parte de trás do compacto com firmeza para apertares o cabelo contra o giz. • För bästa resultat, tryck till ordentligt på baksidan av dosan för att trycka håret mot kritan. • Värjäs onnistuu parhaiten, kun rasiaa puristamalla painat hiukset tiukasti väriilitua vasten. • Για καλύτερα αποτελέσματα, πιέστε το πίσω μέρος της σκιάς σταθερά για να πατηθεί καλά η σκιά στα μαλλιάbackside.



Apply chalk to the hair several times to get stronger colour. If colour gets too thick, brush hair to smooth out thick colour. Wash doll's hair using mild soap and warm water. Rinse thoroughly. Repeat if necessary. • Appliquer le fard sur la mèche de cheveux plusieurs fois pour obtenir une couleur plus prononcée. Si la couleur épaissit de trop, brosser les cheveux pour retirer l'excédent de couleur. Laver les cheveux de la poupée avec un savon doux et de l'eau chaude. Rincer abondamment. Répéter si nécessaire. • Die Haarkreide mehrere Male auf das Haar auftragen, um einen kräftigeren Farbton zu erhalten. Wird die Farbe zu dick, einfach das Haar bürsteln, um die Farbe auszustreichen. Das Puppenhaar mit warmem Wasser und milder Seife waschen. Das Haar gründlich auswaschen. Diesen Schritt wenn nötig wiederholen. • Applica il gesso sui capelli più volte per ottenere un colore più intenso. Se il colore dovesse addensarsi, spazzola i capelli per rimuovere il colore in eccesso. Lava i capelli della bambola con un sapone neutro e acqua calda. Risciacqua adeguatamente. Ripeti se necessario. • Voor de beste resultaten meerdere keren met het krijt door het haar vegen. Als je te veel krijt in het haar hebt gedaan, gewoon even uitborstelen om de kleur over het haar te verdelen. Gebruik een milde shampoo en warm water om het haar van je pop te wassen. Goed uitspoelen. Zo nodig meerdere malen wassen. • Para conseguir una mecha de color más intenso, recomendamos aplicar el color varias veces sobre el mismo mechón. Si el color queda muy espeso al aplicarlo en el pelo, recomendamos cepillarlos para que quede bien repartido. Para eliminar el color del pelo, lavarle el pelo a la muñeca con jabón neutro y agua caliente. Enjuagarlo bien y repetir el lavado si es necesario. • Aplica giz no cabelo várias vezes para obteres uma cor mais forte. Se a coloração ficar muito grossa, penteia o cabelo da boneca para alisar. Lava o cabelo da boneca com água morna e sabão. Enxagua bem. Repete se necessário. • Färga håret flera gånger för att få en starkare färg. Borsta håret för att eventuellt släta ut tjocka färgslingor. Tvätta dockans hår med mild tvål och varmt vatten. Skölj rikligt. Upprepa vid behov. • Jos haluat voimakkaamman värisävyn, värjää hiuksia useita kertoja. Jos väriä tulee liian paksult, harjaa hiukset, niin väri tasoittuu. Pese nukken hiukset miedolla saippualla ja lämpimällä vedellä. Huuhtelee huolellisesti. Toista tarvittaessa. • Περνώνας την κίμωλία στα μαλλιά αρκετές φορές θα έχετε πιο έντονο χρώμα. Εάν το χρώμα στα μαλλιά είναι πολύ "παχύ", βουρτσίστε τα απαλά. Λούστε τα μαλλιά της κούκλας με ένα σαμπουάν και ζεστό νερό. Ξεβγάλετε καλά. Επαναλάβετε εάν χρειαστεί.

Protect play area before use. Colour chalk may stain fabrics and other surfaces. Avoid contact with carpet, clothing, walls and furniture. This product may stain or stick to some surfaces. The Colour Chalk in this product has sealed with a tamper-evident seal. If this seal is broken, do not use this product and contact your local Mattel office for a replacement. • **Protéger la surface de jeu avant utilisation.** Le fard à cheveux peut tacher les tissus et autres surfaces. Éviter tout contact avec la moquette, les vêtements, les murs et les meubles. Le fard à cheveux de ce produit a été scellé par un sceau. Si le sceau est déchiré, ne pas utiliser le produit et contacter le service consommateurs de Mattel afin d'obtenir un produit de remplacement. • **Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken.** Die farbige Kreide kann auf einigen Stoffen und anderen Oberflächen Flecken hinterlassen. Nicht mit Teppich, Kleidung, Wänden, Tapeten oder Möbeln in Berührung kommen lassen. Die diesem Produkt beigelegte Haarkreide ist versiegelt. Das Produkt nicht benutzen, sollte der Verschluss gebrochen oder geöffnet sein. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. • **Proteggli l'area di gioco prima dell'uso.** Il gessetto colorato potrebbe macchiare i tessuti e altre superfici. Evitare il contatto con tappeti, abiti, pareti e mobili. Il gessetto colorato di questo prodotto è dotato di un sigillo anti-manomissione. Nel caso in cui il sigillo fosse rotto, non usare il prodotto e contattare gli uffici Mattel locali per la sostituzione. • **Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af.** Kleurkrijt kan vlekken op stoffen en andere oppervlakken veroorzaken. Vermijd contact met tapijt, kleding, wanden en meubels. Bijgeleverd kleurkrijt zit in een verzegelde verpakking. Als de verzegeling is verbroken, dit product niet gebruiken in contact opnemen met uw plaatselijke Mattel-vestiging voor een vervangend product. • **Recomendamos proteger el área de juego antes de empezar a jugar.** La tiza puede manchar algunos tejidos y otras superficies. Evitar el contacto con alfombras, moqueta, ropa, paredes y muebles. La tiza incluida viene precintada de fábrica. Si el precinto se encuentra roto, recomendamos no utilizar el producto y ponerse en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATTTEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona. Tel: 902 203 010; cservice.spain@mattel.com; www.service.mattel.com/es. • **Proteger a área de brincadeira antes de usar.** O giz colorido pode manchar alguns tecidos e outras superfícies. Evitar o contacto com carpetes, roupa, paredes e mobília. O giz colorido incluído neste produto inclui um selo de inviolabilidade. Se o selo estiver aberto, não use o produto e entre em contacto com a Mattel. • **Skydda underlaget före lek.** Färgkritan kan ge fläckar på tyger och andra underlag. Undvik kontakt med mattor, tyger, väggar och möbler. Kritfärgen i den här produkten har försegglats med ett manipuleringskydd. Om förseglingen är bruten ska du inte använda produkten, utan kontakta din Mattel-representant för att få en ny produkt. • **Suojaa leikkipaikka ennen käyttöä.** Väriilitu saattaa tahrata kankaita ja muita pintoja. Varo, ettei se pääse kosketuksiin mattojen, vaatteiden, seinien tai huonekalujen kanssa. Tuotteen väriilitu on suljettu sinetillä, josta näkyy, jos pakkaus on avattu. Jos sinetti on rikki, älä käytä tuotetta. Ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. • **Προστατέψτε την επιφάνεια του παιχνιδιού πριν από τη χρήση.** Η σκιά μπορεί να λερώσει υφάσματα ή άλλες επιφάνειες. Αποφύγετε την επαφή με χαλιά, ρούχα, τοίχους και έπιπλα. Οι σκίες στη συσκευασία αυτή έχουν σφραγισθεί με ασφάλεια. Σε περίπτωση που η ασφάλεια έχει σπάσει, μην τα χρησιμοποιήσετε και επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel.

